

## ENGLISH

- After the unit is turned on, it may take some time until it is ready for operation. Since this unit supports different DVD disc formats (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R), it can take 30 to 40 seconds to recognize the disc depending on the type or condition of disc if it is already inserted in the unit. If the loaded disc has a lot of scratches, dust or is warped, it can take several minutes to recognize the disc. During this time, all operations are disabled, so please wait until the unit starts any operations.
- If the unit is turned on while a disc is already loaded, the number buttons on the remote control for changing channels may be disabled. In this case, either use **CH +/-** buttons, or select the DVD deck and then press **■** before changing channels.
- The on-screen display appears only for DVD deck. It does not appear for VHS deck, and this is not a malfunction.
- In One-Touch Expert Dubbing, after dubbing of all programs is completed, the VHS cassette is played back to the end, rewound, and then the unit is shut off. Even if the tape end section has no signals, the tape is still played back until the end. If you want to finish dubbing immediately at the no-signal section, press **■**.

## FRANÇAIS

- Après la mise sous tension de l'appareil, un délai peut s'écouler avant qu'il ne soit prêt à fonctionner. Étant donné que cet appareil est compatible avec différents types de disques (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R), environ 30 à 40 secondes sont nécessaires à la reconnaissance du disque, selon son type ou son état, une fois chargé dans l'appareil. Si le disque chargé comporte des rayures ou s'il n'est pas propre, sa reconnaissance peut prendre plusieurs minutes. Pendant ce temps, toutes les opérations sont désactivées. Attendez que l'appareil démarre les opérations.
- Si l'appareil est allumé alors qu'il contient déjà un disque, les touches numériques de changement de canal de la télécommande peuvent être désactivées. Dans ce cas, utiliser les touches **CH +/-**, ou sélectionner la platine DVD et appuyer sur **■** avant de changer de canal.
- L'affichage à l'écran n'apparaît que pour la platine DVD. Il n'apparaît pas pour la platine VHS. Le fonctionnement est normal.
- En mode de copie experte immédiate, une fois la copie de tous les programmes terminée la cassette VHS est lue jusqu'à la fin et rembobinée, puis l'appareil se met hors tension. La cassette est lue jusqu'à la fin même si la dernière partie de la bande ne contient pas de signaux. Pour arrêter la copie immédiatement à la partie sans signal, appuyer sur **■**.